

Innostunut iltapäivä potilasjärjestöjen seurassa

Käypä hoito -toimitus järjesti marraskuun harmaudessa yhteisen iltapäivän potilasjärjestöjen kanssa Käypä hoito -suositusten potilasversioiden kehittämiseksi. Innostunut ilmapiiri, runsaat ideat ja uudet yhteistyömahdollisuudet toivat ajatuksia työhön potilaan parhaaksi.

Käypä hoito on yhteistyössä Kelan kanssa aloittanut tänä vuonna kolmivuotisen Kuntoutussuosituksen implementointi -hankkeen, jonka tavoitteena on kehittää suositusten potilasversioita palvelemaan potilaita entistä paremmin.

Iltapäivän mittaiseen työpajaan kutsuttiin mukaan sellaisia potilasjärjestöjä, joiden sairauksien aihepiiristä on laadittu Käypä hoito -suositus. Edustettuna oli 22 eri potilasjärjestöä 26 henkilön voimin. Työpajan tavoitteina oli kerätä näkemyksiä ja ideoita siitä, minkälainen on toimiva potilasateriaali. Lisäksi tavoitteena oli löytää yhteistyömuotoja potilasjärjestöjen ja Käyvän hoidon välille.

Potilasversioiden kehittäminen aloitettiin jo keväällä, jolloin käytiin läpi kirjallisuutta ja hyviä esimerkkejä maailmalta sekä tehtiin käyttäjäpalautteen saamiseksi potilasversioita koskeva kysely Käyvän hoidon verkkosivuilla. Näiden esimerkkien ja palautteiden perusteella potilasversion kirjoitusohje uudistettiin. Työpajassa osallistujat pääsivät vielä ruotimaan uudistettua kirjoitusohjetta sekä kahden sen mukaisesti laaditun suosituksen – Nivelreuman ja Migreenin – potilasversioesimerkkiä.

Ryhmäkeskustelut esimerkkipotilasversioista olivat vilkkaita, ja palautteen ruusut ja risut kirjattiin muistiin. Hyvää uusissa potilasversioesimerkeissä oli kuvien käyttö, omahoidon mukaan ottaminen sekä tekstin silmäiltävyys ja lyhyet kappaleet. Edelleen kehitettävää



Innokkaista osallistujia tehtävien parissa.

Mitä ovat Käypä hoito -potilasversiot?

Potilasversiot tiivistävät Käypä hoito -suositusten keskeisen sisällön yleiskielellä potilaan näkökulmasta. Ne on tarkoitettu potilaiden ja heidän läheistensä käyttöön.

Useimmista Käypä hoito -suosituksista on laadittu potilasversio suomeksi. Suurin osa potilasversioista on käännetty myös ruotsiksi.

Mistä Käypä hoito -potilasversiot löytyvät?

Yleisölle avoimilta sivuilta: www.kaypahoito.fi > Potilaille
www.terveyskirjasto.fi > Käypä hoito -suositukset

Ammattilaisille Terveysportista: www.terveysportti.fi > Lääkärin tietokannat

löytyi teknisten parannusten lisäksi siinä, että soveltuvuus potilaille huomioitaisiin heti tekstin alusta alkaen sekä selkeän kielen käyttämisessä ja lukijan kannustamisessa hoitamaan aktiivisesti itse itseään. Potilasversioissa tulisi lisäksi huomioida sairastumisen vaikutukset potilaan ja hänen läheistensä arkeen sekä lisätä linkityksiä verkkoversiosta muuhun luotettavaan lisätietoon ja vertaistuen tarjoajiin.

Iltapäivän päätteeksi keskusteltiin vielä Käyvän hoidon ja potilasjärjestöjen yhteistyön muodoista. Potilasjärjestöt olivat valmiita tarjoamaan Käyvän hoidon käyttöön laajoja verkostojaan, joiden kaut-

ta esimerkiksi potilasversioiden maallikkokomentointikin onnistuisi potilasversiota kirjoitettaessa. Lisäksi potilasjärjestöiltä saattaisi löytyä sopivaa materiaalia, jota Käypä hoito voisi käyttää hyödyksi tuottaessaan potilasversioita. Lisäksi potilasjärjestöjen viestintäkanavia voisi käyttää myös tiedottamiseen ja Käypä hoito -potilasversioiden tunnettuuden lisäämiseen. Yhteistyön jatkaminen todettiin tärkeäksi – puolin ja toisin!

MARI HONKANEN, RAIJA SIPILÄ, TIINA TALA ja KIRSI TARNANEN
Käypä hoito
Suomalainen Lääkäri-seura
Duodecim